On the Notational System of This Volume

As explained in the introduction (especially on pages 12–13 and 26), Campanella wrote marginal prose glosses to accompany most of his poems, and this format is maintained in the footnotes of this edition of poems. On a page containing more than one poem, a footnote number may repeat on the same page. Where this occurs, the second instance of the number is set in boldface (both the note reference in the poem and the note number itself in the self-commentary). The editor’s comments and clarifications appear as annotations beginning on page 191.